



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### Proposal To: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

### Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Western  
Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Light Over Snow Vehicle Parts	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0118-190008/A	<b>Date</b> 2018-09-18
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0118-190008	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-10624	
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-8-41080 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-10-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Daylight Saving Time CDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 230-0147 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB SHILO PO Box 5000 Station Main SHILO Manitoba R0K2A0 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>2</b>
1.1 BESOIN .....	2
1.2 COMPTE RENDU .....	2
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX .....	2
1.4 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	2
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>2</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	3
2.4 LOIS APPLICABLES .....	3
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....</b>	<b>4</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	4
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>5</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	6
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>6</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION .....	6
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	6
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>7</b>
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	7
6.2 BESOIN .....	7
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	7
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	7
6.5 RESPONSABLES.....	8
6.6 PAIEMENT .....	9
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION.....	9
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	10
6.9 LOIS APPLICABLES .....	10
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	10
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	10
<b>ANNEXE « A » .....</b>	<b>11</b>
BESOIN .....	11
<b>ANNEXE « B » .....</b>	<b>12</b>
BASE DE PAIEMENT .....	12
<b>ANNEXE « C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS .....</b>	<b>37</b>
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	37

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Besoin**

Le besoin est décrit en détail à l'article 6.2 des clauses du contrat éventuel.

### **1.2 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.3 Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

### **1.4 Service Connexion postel**

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postel offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

## **PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2018-05-22) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

#### **2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA***

[B1000T](#) (2014-06-26), Condition du matériel - soumission

[B3000T](#) (2006-06-16), Produits équivalents

## 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

adresse : Services Canada/Réception des soumissions  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Bureau 100, 167 Lombard Avenue  
Winnipeg (Manitoba) R3B 0T6

adresse de courriel pour le service Connexion postel :

[ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ROReceptionSoumissions.WRBidReceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Aucune soumission ou offre transmise directement à cette adresse de courriel ne sera acceptée. Le présent courriel vise simplement à ouvrir une conversation Connexion postel, conformément aux instructions uniformisées.

numéro de télécopieur pour la transmission :  
(204) 983-0338

## 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 15 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

## 2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur au Manitoba, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

- Si le soumissionnaire choisit d'envoyer sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003 incorporées par référence. Les soumissionnaires doivent soumettre leur soumission dans une transmission unique. Le service Connexion postal a la capacité de transmettre plusieurs documents par transmission jusqu'à un maximum de 1 Go par document.

Le Canada demande que les documents soient identifiés, groupés et présentés en sections distinctes comme suit :

Section I : Soumission technique  
Section II : Soumission financière  
Section III : Attestations

- Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada demande que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 exemplaires papier)  
Section II : Soumission financière (1 exemplaire papier)  
Section III : Attestations (1 exemplaire papier)

- Si le soumissionnaire fournit simultanément plusieurs copies de sa soumission à l'aide de méthodes de livraison acceptable, et en cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal et celui de la copie papier, le libellé de la copie électronique transmise par le service Connexion postal aura préséance sur le libellé des autres copies.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement : la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc plutôt qu'en couleur, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ou reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

## **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

### **3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

## **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

Les soumissionnaires doivent fournir, avant la clôture de l'appel d'offres, des documents justificatifs qui démontrent qu'ils sont conformes au point 4.1.1.1 ci-dessous. Si les documents justificatifs susmentionnés ne sont pas fournis à la clôture de l'appel d'offres, l'autorité contractante informera le soumissionnaire qu'il dispose de deux (2) jours ouvrables à compter de la date de l'avis pour les fournir. S'il ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti, sa soumission sera déclarée non recevable et éliminée d'emblée.

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

- a) Le soumissionnaire doit fournir une lettre officielle signée du fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou de l'entreprise équivalente qui atteste que le soumissionnaire est autorisé à vendre ses produits au Canada.

#### **4.1.2 Évaluation financière**

Le soumissionnaire doit fournir un prix pour tous les articles demandés dans l'annexe A, base de paiement.

Clause du *Guide des CCUA* A0222T (2014-06-26) Évaluation du prix

## 4.2 Méthode de sélection

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat.

## PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### 5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

#### 5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

## **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

## **PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### **6.1 Exigences relatives à la sécurité**

**6.1.1** Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **6.2 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits à l'annexe « B », Base de paiement.

### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **6.3.1 Conditions générales**

[2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

### **6.4 Durée du contrat**

#### **6.4.1 Période du contrat**

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au 28 février 2019 inclusivement.

#### **6.4.2 Date de livraison**

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 30 novembre 2018.

#### **6.4.3 Points de livraison**

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « X » du contrat.

## 6.5 Responsables

### 6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Marlene Hall  
Spécialiste en approvisionnement  
Services publics et Approvisionnement Canada  
167, av. Lombard, pièce 100  
Winnipeg (Manitoba) R3B 0T6

Téléphone : 204 230-0147  
Télécopieur : 204 983-7796  
Courriel : [marlene.hall@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:marlene.hall@pwgsc-tpsgc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

### 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est : *Une personne-ressource doit être nommée au moment de l'adjudication du contrat.*

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

### 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom : \_\_\_\_\_

Titre : \_\_\_\_\_

Organisation : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

## **6.6 Paiement**

### **6.6.1 Base de paiement**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un (des) prix unitaire(s) ferme(s) précisé(s) dans l'annexe B, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$ (*insérer le montant au moment de l'attribution du contrat*). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### **6.6.2 Paiement unique**

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008-05-12), Paiement unique

### **6.6.3 Clauses du *Guide des CCUA***

C2000C (2007-11-30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

### **6.6.4 Paiement électronique de factures – contrat**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :  
**à déterminer**

### **6.6.5 Inspection et acceptation**

Le chargé de projet sera le responsable des inspections. Tous les rapports, biens livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

## **6.7 Instructions relatives à la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.
  - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

---

## 6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

### 6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

## 6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur au Manitoba, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## 6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2018-06-21), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- d) Annexe A, Besoin;
- e) Annexe B, Base de paiement;
- f) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_.

## 6.11 Clauses du *Guide des CCUA*

B7500C (2006-06-16) Marchandises excédentaires  
C5201C (2008-05-12) Frais de transport payés d'avance  
D0018C (2007-11-30) Livraison et déchargement  
G1005C (2016-01-28) Assurance - aucune exigence particulière

## **ANNEXE « A »**

### **BESOIN**

Le ministère de la Défense nationale (MDN), 2<sup>e</sup> Bataillon, Princess Patricia's Canadian Light Infantry (2 PPCLI), BFC Shilo, au Manitoba, a besoin de diverses pièces de rechange pour les motoneiges suivantes :

- 2017 Bombardier Skandic 900 ACE
- 2013 Arctic Cat Bear Cat 570 XT
- 2010 Bombardier Skandic SWT

Toutes les pièces fournies doivent être des pièces d'origine du fabricant (FEO) ou des équivalents.

Les pièces fournies doivent être neuves et conformes à la dernière édition du dessin applicable, à la spécification et au numéro de pièce en vigueur à la date de clôture de l'appel d'offres.

### **Destination FAB**

Ministère de la Défense nationale  
2 PPCLI, BFC Shilo  
Magasins QM, Bâtiment 105  
Shilo, Manitoba  
R0K 2A0  
À l'attention de : Capt T.J.H. Geilen

BFC Shilo fournira tout le matériel de manutention (y compris le chariot élévateur) au moment de la livraison.

### **Garantie**

L'entrepreneur doit donner une garantie minimale d'un (1) an en plus de toutes les garanties du fabricant.

## **ANNEXE « B »**

### **BASE DE PAIEMENT**

Si le soumissionnaire propose de fournir une pièce dont le numéro est différent de celui demandé, il doit fournir, soit avec sa soumission ou dans les deux (2) jours ouvrables suivant la réception de la demande de l'autorité contractante, tous les données techniques nécessaires (p. ex., dessins techniques, devis, rapports techniques, rapports d'essai, etc.) afin de démontrer clairement que la pièce qu'il propose possède les caractéristiques de forme, de conformité et de fonction qui équivalent à celles qui sont associées au numéro de pièce indiqué dans la demande de soumissions. Les pièces doivent être compatibles avec les motoneiges suivantes :

- 2017 Bombardier Skandic 900 ACE
- 2013 Arctic Cat Bear Cat 570 XT
- 2010 Bombardier Skandic SWT

Le défaut de fournir les données techniques exigées pour justifier la proposition d'une pièce équivalente à celle demandée fera en sorte que la soumission sera déclarée irrecevable.

1. Une fois remplie, la base de paiement sera considérée comme faisant partie de la proposition financière du soumissionnaire.
2. Les prix doivent être fermes, tout compris, libellés en dollars canadiens, FAB destination, à l'exception de taxes.
3. Les taxes applicables, les frais perçus pour l'environnement et les dépôts seront présentés sur des lignes distinctes de la facture subséquente.
4. En cas d'erreur dans le prix calculé du soumissionnaire, le prix unitaire aura préséance et le prix calculé sera corrigé dans l'évaluation. Toute erreur dans les quantités de la proposition du soumissionnaire sera corrigée pour qu'elle corresponde aux quantités indiquées dans la base de paiement.
5. Le soumissionnaire doit établir un prix pour chaque article demandé.

#### **L'évaluation financière sera calculée de la façon suivante :**

1. Pour chacun des articles indiqués dans la base de paiement ci-jointe, la quantité requise sera multipliée par le prix unitaire ferme afin de déterminer le prix calculé.
2. Le prix calculé pour chaque ligne sera additionné pour déterminer un prix évalué total.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### Base de paiement – Tableau des prix 2017 Bombardier Skandic 900 ACE

Pièces requises 2017 Bombardier Skandic 900 ACE – Fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou équivalent						
Point	N° de pièce – Fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou équivalent	Description	Unité de distribution	Qté	Prix unitaire	Prix calculé
1	517305446 ou équivalent  Produit proposé : _____	Panneau d'accès latéral gris – droit	ch.	1		
2	517305440 ou équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble de capot	ch.	1		
3	517305450 ou équivalent  Produit proposé : _____	Panneau d'accès latéral gris – gauche		1		
4	517305787 ou équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble rétroviseur		2		
5	860201000 ou équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble pare-brise		5		
6	860201044 ou équivalent  Produit proposé : _____	Trousse de roue, carbure		3		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

**Base de paiement – Tableau des prix 2013 Arctic Cat Bear Cat 570 XT**

<b>Pièces requises 2013 Arctic Cat Bear Cat 570 XT – Fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou équivalent</b>						
<b>Point</b>	<b>N° de pièce – Fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou équivalent</b>	<b>Description</b>	<b>Unité de distribution</b>	<b>Qté</b>	<b>Prix unitaire</b>	<b>Prix calculé</b>
1	2703-334 ou équivalent  Produit proposé : _____	Bras de support, inférieur noir	ch.	6	\$	\$
2	8408-070 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	34		
3	2603-544 ou équivalent  Produit proposé : _____	Essieu intérieur – inférieur	ch.	16		
4	8408-090 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	14		
5	2603-543 ou équivalent  Produit proposé : _____	Essieu, bras de support inférieur	ch.	19		
6	8427-002 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	79		
7	2603-577 ou équivalent  Produit proposé : _____	Palier coupé	ch.	26		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

8	8408-065 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	10		
9	2603-643 ou équivalent  Produit proposé : _____	Essieu, broche	ch.	12		
10	2703-328 ou équivalent  Produit proposé : _____	Bras de support, supérieur avant	ch.	5		
11	2703-329 ou équivalent  Produit proposé : _____	Bras de support, arrière supérieur	ch.	5		
12	2603-634 ou équivalent  Produit proposé : _____	Essieu intérieur supérieur	ch.	24		
13	2603-836 ou équivalent  Produit proposé : _____	Amortisseur de ski	ch.	6		
14	3604-109 ou équivalent  Produit proposé : _____	Manchon	ch.	12		
15	8408-055 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	12		
16	0603-147 ou équivalent  Produit proposé : _____	Manchon fileté	ch.	7		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

17	0603-259 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de retenue	ch.	8		
18	2703-754 ou équivalent  Produit proposé : _____	Ressort	ch.	6		
19	1603-889 ou équivalent  Produit proposé : _____	Ressort de retenue	ch.	7		
20	0623-831 ou équivalent  Produit proposé : _____	Bouchon	ch.	4		
21	2703-373 ou équivalent  Produit proposé : _____	Essieu, broche	ch.	3		
22	2603-730 ou équivalent  Produit proposé : _____	Essieu, broche	ch.	4		
23	2603-731 ou équivalent  Produit proposé : _____	Entretoise	ch.	9		
24	0603-036 ou équivalent  Produit proposé : _____	Amortisseur pour ski	ch.	5		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

25	2603-729 ou équivalent  Produit proposé : _____	Ski	ch.	12		
26	2603-746 ou équivalent  Produit proposé : _____	Pièce rapportée	ch.	10		
27	2603-598 ou équivalent  Produit proposé : _____	Poignée, ski de plastique	ch.	5		
28	8047-366 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	19		
29	1623-688 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	5		
30	1623-689 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	13		
31	0703-871 ou équivalent  Produit proposé : _____	Indicateur d'usure, carbure	ch.	29		
32	8047-486 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	44		
33	0423-744 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	5		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

34	8050-242 ou équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	6		
35	0123-458 ou équivalent  Produit proposé : _____	Goupille fendue	ch.	5		
36	1623-718 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	5		
37	5606-962 ou équivalent  Produit proposé : _____	Pare-brise	ch.	6		
38	0745-047 ou équivalent  Produit proposé : _____	Batterie	ch.	4		
39	0123-859 ou équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	1		
40	1605-018 ou équivalent  Produit proposé : _____	Extrémité de tige, droite	ch.	1		
41	8424-002 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	20		
42	0605-960 ou équivalent  Produit proposé : _____	Tige, chambre à air	ch.	1		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
  
File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

43	1605-019 ou équivalent  Produit proposé : _____	Joint à rotule	ch.	1		
44	4606-926 ou équivalent  Produit proposé : _____	Sangle de retenue	ch.	6		
45	0124-054 ou équivalent  Produit proposé : _____	Bouchon, rondelle à branchement rapide	ch.	3		
46	0123-903 ou équivalent  Produit proposé : _____	Serre-câbles 11,5 po	ch.	1		
47	0423-013 ou équivalent  Produit proposé : _____	Écrou gauche	ch.	1		
48	0445-123 ou équivalent  Produit proposé : _____	Solénoïde de démarrage	ch.	1		
49	0541-447 ou équivalent  Produit proposé : _____	Goupilles	ch.	4		
50	0603-158 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Palier	ch.	2		
51	0603-264 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

52	0604-590 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Dispositif protecteur de l'amortisseur	ch.	1		
53	0604-739 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bague	ch.	2		
54	0604-918 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Tampon d'amortisseur	ch.	5		
55	0604-967 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Support de retenue	ch.	10		
56	0606-885 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bouchon, poignée de recul	ch.	5		
57	0609-827 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Chauffeur d'élément	ch.	2		
58	0609-873 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Lentilles/réflecteur gauche	ch.	1		
59	0609-910 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Commutateur d'allumage	ch.	10		
60	0617-248 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Coussin isolant	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

61	0617-656 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Mousse, avant droite	ch.	1		
62	0623-038 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou avec rondelle	ch.	2		
63	0623-121 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	2		
64	0623-144 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Serre-câbles	ch.	1		
65	0623-796 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Anneau de retenue	ch.	2		
66	0623-845 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou d'expansion	ch.	2		
67	0623-872 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	2		
68	0623-875 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	4		
69	0623-892 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis autotaraudeuse	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

70	0623-946 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Anneau de retenue	ch.	1		
71	0627-046 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Courroie d'entraînement	ch.	5		
72	0627-067 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Courroie d'entraînement	ch.	1		
73	0630-264 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	7		
74	0636-363 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Poignée, recul	ch.	5		
75	0645-568 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Isolateur, support du démarreur droit	ch.	4		
76	0645-569 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Isolateur, support du démarreur gauche	ch.	2		
77	0645-587 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Câble pour solénoïde	ch.	1		
78	0645-724 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Cale	ch.	3		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

79	0670-427 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bouchon, ensemble du réservoir de carburant	ch.	8		
80	0687-219 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Trousse, bouton d'étrangleur	ch.	2		
81	0745-334 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Fixation droite	ch.	3		
82	0745-335 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Fixation gauche	ch.	3		
83	0745-380 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Trousse d'arrêt du pignon	ch.	1		
84	0745-381 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble d'entraînement du pignon	ch.	1		
85	0745-402 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Couronne du démarrage électrique	ch.	5		
86	0745-423 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble de batteries	ch.	1		
87	0745-434 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Trousse de démarrage	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

88	1603-895 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Palier	ch.	94		
89	1604-262 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bague	ch.	8		
90	1604-369 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Amortisseur	ch.	1		
91	1604-384 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bague	ch.	2		
92	1604-397 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Œillet du manchon intérieur	ch.	4		
93	1604-430 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Entretoise	ch.	2		
94	1604-952 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Capuchon de la roue folle	ch.	2		
95	1623-010 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Raccord de graissage	ch.	1		
96	1623-011 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	1		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

97	1623-129 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis autotaraudeuse	ch.	2		
98	1623-553 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	14		
99	1623-582 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	4		
100	1623-654 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Raccord de graissage	ch.	1		
101	1623-677 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rivet en plastique	ch.	5		
102	1623-782 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	4		
103	1623-821 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	21		
104	1623-837 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle en caoutchouc	ch.	8		
105	1623-902 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	4		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

106	1703-072 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ressort de compression noir	ch.	1		
107	1704-674 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Pivot	ch.	1		
108	1704-770 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Support de fixation	ch.	1		
109	2603-382 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle de butée	ch.	2		
110	2623-078 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	3		
111	2604-516 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ressort coulissant	ch.	2		
112	2623-166 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis	ch.	3		
113	2703-372 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Broche droite	ch.	1		
114	2703-452 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Broche, droite	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

115	2703-453 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Broche, gauche	ch.	3		
116	2703-455 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bras de support, supérieur avant	ch.	6		
117	2703-457 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bras de support, arrière supérieur	ch.	6		
118	2703-459 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bras de support, inférieur	ch.	7		
119	2706-164 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble verrou de siège	ch.	2		
120	2718-274 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Droit, plastique	ch.	1		
121	2718-349 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Panneau latéral	ch.	5		
122	2718-817 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Panneau latéral	ch.	3		
123	3006-367 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bouchon d'étanchéité des bougies	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

124	3006-534 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bobine d'allumage	ch.	1		
125	3006-889 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Démarrreur à corde	ch.	3		
126	3007-416 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou	ch.	4		
127	3007-688 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Lanceur à rappel	ch.	1		
128	3604-003 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Capuchon d'extrémité, rail- glissière	ch.	3		
129	3604-004 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Fixation noire	ch.	6		
130	3604-033 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Palier	ch.	1		
131	3604-049 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Roue folle	ch.	1		
132	3604-266 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Embout de tringle	ch.	5		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

133	3604-273 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Essieu	ch.	1		
134	3604-299 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Roue folle	ch.	2		
135	3604-424 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Segment d'usure, rail-glissière	ch.	3		
136	3604-425 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Essieu	ch.	3		
137	3604-429 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Essieu	ch.	2		
138	3604-430 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Entretoise	ch.	5		
139	3604-432 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Entretoise	ch.	4		
140	3604-457 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rail formé	ch.	1		
141	3604-475 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rail formé	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

142	3604-501 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Entretoise	ch.	2		
143	3604-502 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Essieu	ch.	2		
144	3604-513 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bloc, tendeur à ressort	ch.	3		
145	3604-615 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Courroie limitatrice	ch.	5		
146	3604-807 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Roue folle	ch.	11		
147	3604-979 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Essieu	ch.	2		
148	3606-921 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Pointe de soutien gauche	ch.	1		
149	3704-276 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble ressort	ch.	2		
150	3718-318 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Montant avant droit	ch.	1		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

151	4606-156 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Attelage à pivot	ch.	1		
152	4606-454 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Sangle de retenue droite	ch.	1		
153	4606-455 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Sangle de retenue gauche	ch.	1		
154	4606-934 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Montant aérodynamique droit	ch.	1		
155	4606-961 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Support, pare-brise	ch.	5		
156	4706-273 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Bras de direction – gauche, noir	ch.	1		
157	4706-906 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Couvre-siège	ch.	1		
158	4706-907 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble du siège	ch.	2		
159	4706-961 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Pare-chocs avant	ch.	1		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

160	4718-053 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Panneau latéral gauche	ch.	2		
161	5606-254 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rabat pour la neige	ch.	1		
162	5606-277 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Support, pare- brise	ch.	3		
163	5606-834 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Protecteur contre le vent – droit	ch.	1		
164	5606-835 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Protecteur contre le vent – gauche	ch.	5		
165	5706-073 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Support, pare- brise	ch.	2		
166	5706-172 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Plaque de protection – droite	ch.	1		
167	6606-218 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Protecteur en aluminium	ch.	1		
168	6606-219 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Protecteur en aluminium	ch.	1		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

169	6606-220 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Protecteur en aluminium	ch.	1		
170	6606-278 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Pare-brise	ch.	2		
171	6639-631 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Trousse de démarrage électrique	ch.	4		
172	7800-996 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Capot	ch.	2		
173	8047-786 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	8		
174	2706-164 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Verrou de l'ensemble du siège	ch.	1		
175	8060-633 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rivet borgne	ch.	10		
176	8420-002 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou, droit	ch.	1		
177	8408-050 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	1		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

178	8408-635 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	2		
179	8408-650 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	1		
180	8408-826 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	2		
181	8408-830 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	6		
182	8408-832 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	2		
183	0636-363 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Poignée	ch.	1		
184	8408-880 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis	ch.	8		
185	8427-602 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	6		
186	8427-802 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Écrou de blocage	ch.	14		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
**W0118-190008/A**  
 N° de réf. du client - Client Ref. No.  
**W0118-190008**

N° de la modif - Amd. No.  
 File No. - N° du dossier  
**WPG-8-41080**

Id de l'acheteur - Buyer ID  
**WPG016**  
 N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

187	8450-109 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	2		
188	8450-133 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	8		
189	8476-620 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis à métaux	ch.	2		
190	8476-625 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Vis d'assemblage	ch.	3		
191	1707-170 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Support suspension avant	ch.	1		
192	8050-282 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Rondelle	ch.	14		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-190008/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID  
WPG016  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

### Base de paiement – Tableau des prix 2010 Bombardier Skandic SWT

Pièces requises 2010 Bombardier Skandic SWT – Fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou équivalent						
Point	N° de pièce – Fabricant d'équipement d'origine (FEO) ou équivalent	Description	Unité de distribution	Qté	Prix unitaire	Prix calculé
1	517303955 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble rétroviseur	ch.	2		
2	510005845 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Plaque de verrouillage	ch.	1		
3	515176151 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Batterie 30 A.h	ch.	1		
4	605152073 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Ensemble pare-brise	ch.	1		
5	860201044 ou l'équivalent  Produit proposé : _____	Trousse de roue, carbure	ch.	2		

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W0118-190008/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W0118-190008

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

WPG-8-41080

Id de l'acheteur - Buyer ID

WPG016

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **ANNEXE « C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

*Tel qu'indiqué à la clause 3.1.1 de la Partie 3, le soumissionnaire doit compléter l'information ci-dessous afin d'identifier quels instruments de paiement électronique sont acceptés pour le paiement de factures.*

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ( ) Dépôt direct (national et international) ;
- ( ) Échange de données informatisées (EDI) ;
- ( ) Virement télégraphique (international seulement).